

平成21年度(2009年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目 外国語：英語

受験番号

全問題数 3 , 問題用紙全枚数 6 , 解答用紙全枚数 3

I 次の英文を読んで設問に答えなさい。なお解答はすべて解答用紙に書くこと。

More than a quarter of the country's 2.4 million bee colonies have been lost; tens of

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

試験科目

外国語：英語

受験番号

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

from genetically modified crops, such as high-fructose corn syrup, need to be studied.

【出典】The New York Times, "Bees Vanish, and Scientists Race for Reasons", April 24, 2007 より一転引用(出題の都合により原文の一部を変更してあります)

1. 下線部(1)を日本語に訳しなさい。
2. 下線部(2)を日本語に訳しなさい。
3. 下線部(3)を日本語に訳しなさい。
4. 括弧(A)から(E)に入る最も適切な単語をそれぞれ選択し、記号で答えなさい。  
(A) 1. good      2. ending      3. critical      4. total  
(B) 1. talking    2. calling      3. weakening    4. criticizing  
(C) 1. prohibited 2. welcomed    3. praised       4. allowed  
(D) 1. increasing 2. declining    3. questioned   4. discussed  
(E) 1. reliable    2. gained       3. notorious     4. responsible
5. この記事を、日本語で65字以内に要約しなさい。

平成21年度(2009年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目

外国語：英 語

受験番号

II 次の英文を読んで設問に答えなさい。なお解答はすべて解答用紙に書くこと。

In Japan's "homogeneous" society, foreigners (ア) stand out tend to be vilified,

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

試験科目

外国語：英語

受験番号

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

film, a sequel in his planned three-part "Entangled in Tokyo" series, by next October.

【出典】 Alex Martin, "Film seeks to right Africans' image", 週刊 ST, November 7, 2008 (出題の都合により原文の一部を変更してあります)

1. 空欄アに入れるのに最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① whom      ② whose      ③ which      ④ who
2. 空欄イに入れるのに最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① into      ② in which      ③ in      ④ whichever
3. 空欄ウに入れるのに最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① Without      ② Therefore      ③ Although      ④ Unlike
4. 空欄エに入れるのに最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① triggered      ② triggers      ③ being triggered      ④ will trigger
5. 空欄オに入れるのに最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① in      ② out      ③ by      ④ to
6. 空欄カに入れるのに最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① gave      ② proved      ③ simplified      ④ answered

平成21年度(2009年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目

外国語：英語

受験番号

7. 下線部(i)と最も意味が近い単語を、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① turbulent      ② guardian      ③ heterogeneous      ④ undiversified
8. 下線部(ii)と最も意味が近い単語を、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① advise      ② circulate      ③ tranquilize      ④ describe
9. 下線部(iii)と最も意味が近い単語を、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① communicating      ② importing      ③ consuming      ④ producing
10. 下線部(iv)の映画の題名を英語で答えなさい。
11. 下線部(a)を日本語に訳しなさい。(ただし、Udyfrank は英語のまま構わない)
12. 下線部(b)を日本語に訳しなさい。
13. ナイジェリアの映画産業に関する記述として最も適当なものを、以下①～④から一つ選び記号で答えなさい。  
① It provides a number of jobs for Nigerians residing in Japan.  
② It is said to be more popular than Bollywood films in the global market.  
③ Most actors were volunteers in the "Living in Bondage".  
④ Most films are not so outstanding in terms of budgets and quality.

平成21年度(2009年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻 第2期 入学試験問題

試験科目

外国語 : 英語

受験番号

III 下線部(1)~(5)をそれぞれ英語に訳しなさい。なお解答はすべて解答用紙に書くこと。

(1)数十年に渡って、この国の大学の資金集めは制限されていた。 (2)大学は研究者に好きなだけ投資することができなかった。 (3)そのために多くの有能なスタッフが外国の大学へ行くために辞職したと考えられている。 (4)しかし、実際には現在まったく逆のことが起こっている。 (5)世界中の学者を魅了するような素晴らしい環境が作られつつあると私は信じている。

試験科目 外国語: 朝鮮・韓国語

受験番号

全問題数 3問、問題用紙全枚数 2枚、解答用紙全枚数 3枚

I. 다음 문장을 일본어로 번역하시오.

인도의 성자 썬다 싱은 눈보라가 몰아치는 어느 날, 네팔 지방의 산길을 가게 되었습니다. 다행

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

곧 자신을 위한 길입니다.

出典: 이충호(2008)『내가 알고 있는 모든 것을 모든 사람이 알게 되기를』하늘아래, pp.198-200

試験科目 外国語: 朝鮮・韓国語

受験番号

II. 다음 문장 중의 밑줄 친 부분 (가)~(다)를 일본어로 번역하시오.

(가) 젊은이들과 함께 있다는 것처럼 큰 축복은 없다. 하루하루 쑥쑥 떨어가는 마음과 몸의 성장.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

으로 움직일 때 너희들은 비로소 참다운 컴퓨터의 주인이 될 수 있을 것이라고 생각한다.

注: 컴맹: 컴퓨터가使えない人

出典: 김정옥 『샘터』 1999년 5월호, p.58

III. 본인이 대학원에 입학하여 연구활동을 하려고자 하는 이유는 무엇인가? 그리고 그것이 자신의 인생의 목표와 어떠한 관계가 있는지에 대하여 300~400자 정도의 한국어로 쓰시오.

(한자는 사용하지 말고 띄어쓰기는 한 칸 띄워서 쓸 것)



平成21年度(2009年度)大学院国際言語文化研究科博士課程(前期課程)  
国際多元文化専攻、第2期 入学試験問題

試験科目

外国語：日本語

受験番号

全問題数 2 ; 問題用紙全枚数 4 , 解答用紙全枚数 2

問題1 以下の文章を読んで、次のページの問1～問5に答えなさい。なお、解答はすべて解答用紙に日本語で記すこと。

かつては、言語の統一や単一言語化は近代国家建設の基盤となる重要政策であり、言語の数が多いこ

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

ると見ることができよう。

(山本忠行・河原俊昭『世界の言語政策 第2集』くろしお出版、2007年、3-4頁より)

試験科目	外国語：日本語
------	---------

受験番号	
------	--

問1. 下線部(1)～(10)の漢字のよみをひらがなで書きなさい。

- (1) 君臨
- (2) 普及
- (3) 負う
- (4) 維新
- (5) 除き
- (6) 逆行
- (7) 子女
- (8) 築く
- (9) 障害
- (10) 資産

問2. 下線部(ア)～(オ)の言葉の意味をできるだけ詳しく説明しなさい。

- (ア) 負の要因
- (イ) ままならない
- (ウ) 用が足りる
- (エ) 効率一辺倒
- (オ) 不可欠

問3. A「単一言語社会とは言い難くなってきているのである。」のはなぜか。70字以内(句読点も含む)で説明しなさい。

問4. B「従来の政策の見直しを迫られている」とは、どのような政策をどのように見直すのか。100字以内(句読点も含む)で説明しなさい。

試験科目

外国語:日本語

受験番号

問題II: 以下の文章を読んで、次のページの間1～問4に答えなさい。なお、解答はすべて解答用紙に日本語で記すこと。

自分の言いたいことを膨大な量の識字で武装するのは、(1)識字の暴力を最も効果的に発揮する

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本 Web ページでの公衆送信について著作権者から許諾を得ていないため、これを削除し、以下のとおり、出典名等を記載することとします。

スコアを習得することを最終目標にしたものとなっているからである。

(菊池久一『<識字>の構造-思考を抑圧する文字文化』勁草書房、1995年、188-189頁より)

試験科目

外国語:日本語

受験番号

問1: 下線部(1)「識字の暴力」、下線部(2)「制度的暴力」で意味されている「暴力」とはどのようなことを指すのか。120字以内(句読点も含む)で説明しなさい。

問2: 下線部(3)「不幸なこと」とは、どのようなことを指すのか。80字以内(句読点も含む)で説明しなさい。

問3: 下線部(4)「そうした事実」とは、どのような事実を指すのか。80字以内(句読点も含む)で説明しなさい。

問4: (A)(B)(C)を補うのに最も適切な言葉を下の語群から一つずつ選びなさい。

A したがって      なぜなら      けれども      であるから

B いっさい      いわゆる      いつも      いったん

C すなわち      一概に      けっして      むしろ